

DENON

MUSIC MANIAC™

Over-Ear Headphones

AH-D7100

取扱説明書 / Owner's Manual /

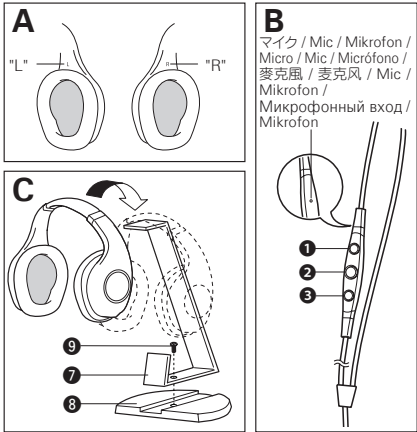
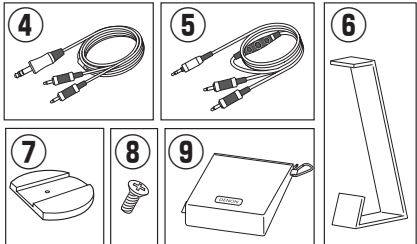
Bedienungsanleitung / Manuel de l'Utilisateur /

Manuale delle istruzioni /Manual del usuario /

操作説明書 /操作说明书 / Gebruiksaanwijzing /

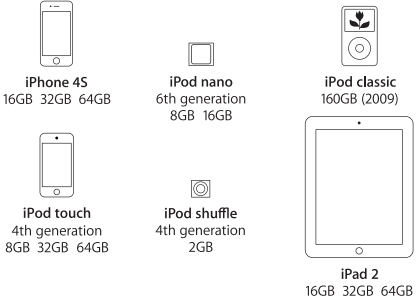
Bruksanvisning / Инструкция по эксплуатации /

Instrukcja obsługi



“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. Apple is a registered trademark of Apple Inc., registered in the US and other countries. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120/160GB), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS, iPhone 4, and iPad. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models.

リモコン対応Apple製品 / Apple products with remote control support / Apple Produkte mit Fernbedienungsmöglichkeit / Produits Apple avec prise en charge de la télécommande / Prodotti Apple con telecomando compatibile con dispositivi esterni / Productos Apple compatibles con el uso de mando a distancia / Apple产品支持遥控功能 / 受遙控器支援のApple產品 / Apple-producten met ondersteuning voor afstandsbediening / Apple-produkter med stöd för fjärrkontroll / Продукция компаний Apple с поддержкой функции дистанционного управления / Produkty Apple ze zdalnym sterowaniem



付属品について

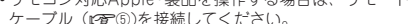
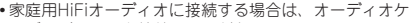
- 取扱説明書（本紙）
- ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について
- 製品のご相談と修理・サービス窓口のご案内
- 7N-OFCオーディオケーブル（3m φ6.3mm）
- リモートケーブル（1.3m φ3.5mm）
- ヘッドホンスタンド
- 台座
- ねじ
- キャリングポーチ
- 保証書

※使用前に別紙「ヘッドホンの取り扱い上のご注意と保証について」をお読みください。

ヘッドホンの使いかた

ヘッドホンにケーブルを接続する

白プラグをL側ジャックに、赤プラグをR側ジャックに接続します。

- リモコン対応Apple®製品を操作する場合は、リモートケーブル（)を接続してください。
- 家庭用HiFiオーディオに接続する場合は、オーディオケーブル（)を接続してください。

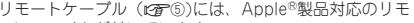
ご注意

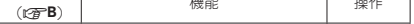
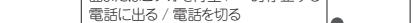
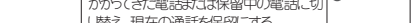
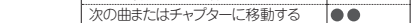
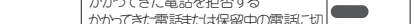
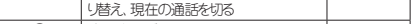
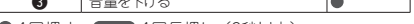
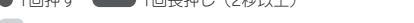
リモートケーブルはリモコン対応Apple製品用です。このリモートケーブルでApple製品以外を操作することはできません。また、接続する機器によっては正しくオーディオ再生ができない場合があります。

ヘッドホンを使う

ハンガーの刻印を確認して、“L”を左耳に、“R”を右耳に装着してください。（)

Apple®製品対応リモコン・マイクを使う

リモートケーブル（)には、Apple®製品対応のリモコン・マイクが付いています。対応機器では楽曲のコントロールや電話の応答、通話ができます。

ボタン 	機能	操作
1	音量を上げる	
	曲またはビデオを再生 / 一時停止する	
	電話に出る / 電話を切る	
	かかってきた電話または保留中の電話に切り替え。現在の通話を保留にする	
2	次の曲またはチャプターに移動する	
	前の曲またはチャプターに移動する	
	早送り	
	巻き戻し	
	Voice Over	
	かかってきた電話を拒否する	
	かかってきた電話または保留中の電話に切り替え。現在の通話を切る	
3	音量を下げる	

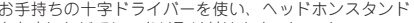
-  1回押す

-  1回長押し（2秒以上）

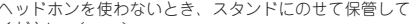
- 最新のAppleソフトウェアをご使用ください。
- すべての動作はApple純正リモコンに準じます。
- 本機のリモコンとマイクをお使いいただけるのは、iPod nano(第4世代以上)、iPod classic(120/160GB)、iPod touch(第2世代以上)、iPhone 3GS、iPhone 4、iPadです。
- 本機のリモコンはiPod shuffle(第3世代以上)でもお使いいただけます。
- すべてのiPodモデルでオーディオ再生ができます。

スタンドの使いかた

クスタンドの組み立てかた

お手持ちの十字ドライバーを使い、ヘッドホンスタンドを台座にねじでしっかり取り付けます。（)

クスタンドの使いかた

ヘッドホンを使わないとき、スタンドにのせて保管してください。（)

主な仕様

- 形式：ダイナミック型
- ドライバー：φ50mm
- インピーダンス：25Ω
- 感度：110dB/mW
- 最大入力：1,800mW
- 再生周波数：5 - 45,000Hz
- 質量：370g（ケーブルを除く）

※仕様および外観は改良のため、予告なく変更することがあります。

- ヘッドホンのキャビネットに当たるハウジングに、天然木材を使用しています。そのため色や柄には一定の規則性を持たず、一つ一つが質感のある木材ならではの個性を持っています。塗装や最終仕上げでは当社の厳しい品質基準をクリアしております。
- ヘッドホンに使用している天然木は、ワシントン条約に準拠した極稀です。

専用アプリケーション「Denon Audio」。iPod touch/iPhone用はAppStoreから、Android携帯用はGoogle Playからダウンロードしてお楽しみください。

Accessories

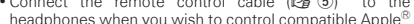
- Owner's Manual (this document)
- Precautions on the use of headphones
- Service network list
- 7N-OFC Audio cable (3 m, ø6.3 mm)
- Remote control cable (1.3 m, ø3.5 mm)
- Display stand
- Base
- Screw
- Carrying Case

※ Before using the headphones, be sure to read the attached document “Precautions on the use of headphones”.

Using the headphones

Connecting cables to the headphones

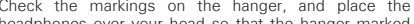
Connect the white plug to the L-side jack, and the red plug to the R-side jack.

- Connect the remote control cable（) to the headphones when you wish to control compatible Apple® products.
- Connect the audio cable（) to your HiFi equipment for in-home listening.

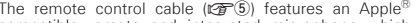
NOTE

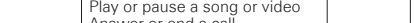
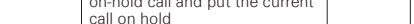
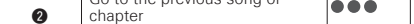
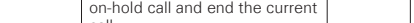
The remote control cable is used to control compatible Apple products. This cable cannot be used to operate devices other than Apple products. Moreover, audio playback may not occur properly for some connected devices.

Using the headphones

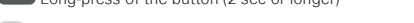
Check the markings on the hanger, and place the headphones over your head so that the hanger marked "R" is over the right ear, the one marked "L" over the left ear.（)

Using the Apple® compatible remote and microphone

The remote control cable（) features an Apple® compatible remote and integrated microphone which allows you to control music operation on compatible Apple devices and conduct phone calls or perform voice recognition activities.

Buttons 	Function	Button operation
1	Increase Volume	
	Play or pause a song or video	
	Answer or end a call	
	Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	
	Skip to the next song or chapter	
	Go to the previous song or chapter	
2	Fast forward	
	Fast reverse	
	Voice Over	
	Decline an incoming call	
	Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	
3	Decrease Volume	

-  Short-press of the button

-  Long-press of the button (2 sec or longer)

- Requires the latest version Apple software.
- All operations comply with genuine Apple remote control.
- This product's remote control and microphone can be used with the following: iPod nano (4th generation or later), iPod classic (120GB/160GB), iPod touch (2nd generation or later), iPhone 3GS, iPhone 4 and iPad.
- This product's remote control can also be used with the iPod shuffle (3rd generation or later).
- You can perform audio playback on all iPod models.

Using the stand

□ **Assembling the stand**
Utilize a Phillips screwdriver to secure the display stand to the base with the screw.（)

□ **Using the stand**
A tabletop stand is included for showcasing the headphones when not in use.（)

Specifications

- Type：Dynamic
- Drive units：Ø 50 mm
- Input impedance：25 Ω
- Sensitivity：110 dB/mW
- Maximum input：1,800 mW
- Playback frequency：5 - 45,000 Hz
- Weight：370 g（not including cable）

※ Specifications and design are subject to change without notice

- The headphone housing ("cabinet") is made using natural wood. As a result, each pair of headphones has a different color and pattern, for an individual feel that only wood can provide. Denon's paints and finishing coats are based on strict quality standards.
- The wood used in these headphones complies with the Washington Convention (CITES).

The dedicated application is called "Denon Audio". The "iPod touch" and "iPhone" versions can be downloaded from the AppStore. The Android cell phone version can be downloaded from Google Play.

Zubehör

- Bedienungsanleitung (dieses Dokument)
- Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Kopfhörers
- Kundendienstverzeichnis
- 7N-OFC Audiokabel (3 m, ø6,3 mm)
- Fernbedienungskabel (1,3 m, ø3,5 mm)
- Anzeigestell
- Basis
- Schraube
- Transportetui

※ Vor der Verwendung des Kopfhörers lesen Sie bitte das beigefügte Dokument "Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung des Kopfhörers".

Verwendung der Kopfhörer

Kabel an die Kopfhörer anschließen

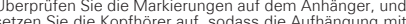
Verbinden Sie den weißen Stecker mit der Buchse links und den roten Stecker mit der Buchse rechts.

- Verbinden Sie das Fernbedienungskabel（)，mit dem Kopfhörer, wenn Sie Apple ®-kompatible Produkte bedienen wollen.
- Verbinden Sie das Audiokabel（) mit Ihrem HiFi-System, um zu Hause Musik zu hören.

HINWEIS

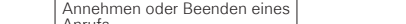
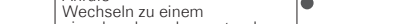
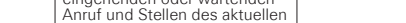
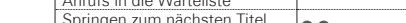
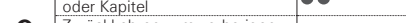
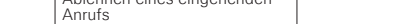
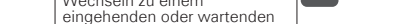
Das Fernbedienungskabel wird zur Bedienung Apple-kompatibler Produkte benutzt. Dieses Kabel kann nicht verwendet werden, um andere Produkte, als Apple-Produkte zu bedienen. Des Weiteren kann Audio-Wiedergabe bei einigen angeschlossenen Geräten u.U. nicht ausgeführt werden.

Verwendung der Kopfhörer

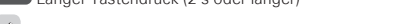
Überprüfen Sie die Markierungen auf dem Anhänger, und setzen Sie die Kopfhörer auf, sodass die Aufhängung mit der Markierung "R" auf dem rechten Ohr und die mit der Markierung "L" auf dem linken Ohr ist.（)

Verwendung des Apple ®-kompatiblen und externen Mikrofons

Das Fernbedienungskabel（) verfügt über ein Apple®-kompatibles und integriertes Mikrofon, mit dem Sie die Musikwiedergabe auf Apple-kompatiblen Geräten steuern, und Anrufe tätigen oder die Spracherkennung ausführen können.

Tasten 	Funktion	Tastenbetätigung
1	Erhöhen der Lautstärke	
	Abspielen oder Stoppen eines Musiktitels oder Videos	
	Annehmen oder Beenden eines Anrufs	
	Wechseln zu einem eingehenden oder wartenden Anruf und Stellen des aktuellen Anrufs in die Warteliste	
	Springen zum nächsten Titel oder Kapitel	
2	Zurückkehren zum vorherigen Titel oder Kapitel	
	Schnellvorlauf	
	Schnellrücklauf	
	Voice Over	
	Ablehnen eines eingehenden Anrufs	
	Wechseln zu einem eingehenden oder wartenden Anruf und Beenden des aktuellen Telefonats	
3	Verringern der Lautstärke	

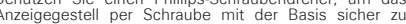
-  Kurzer Tastendruck

-  Langer Tastendruck (2 s oder länger)

- Erfordert die neueste Version der Apple-Software.
- Alle Bedienvorgänge werden mit der Original-Apple-Fernbedienung ausgeführt.
- Die Fernbedienung und das Mikrofon dieses Produkts kann mit folgenden Geräten benutzt werden: iPod nano (4. Generation oder höher), iPod classic (120 GB / 160 GB), iPod touch (2. Generation oder höher), iPhone 3GS, iPhone 4 und iPad.
- Die Fernbedienung dieses Produkts kann auch mit dem iPod shuffle (3. Generation oder höher) verwendet werden.
- Ton kann auf allen iPod-Modellen wiedergegeben werden.

Verwendung des Gestells

クZusammenbau des Gestells

Benutzen Sie einen Phillips-Schraubendreher, um das Anzeigestell per Schraube mit der Basis sicher zu verbinden.（)

□ **Verwendung des Gestells**
Bei Nichtgebrauch sollten die Kopfhörer auf das Gestell gesetzt werden.（)

Technische Daten

- Type：Dynamischer Typ
- Antriebseinheiten：Ø 50 mm
- Eingangsimpedanz：25 Ω
- Empfindlichkeit：110 dB/mW
- Maximale Leistungsaufnahme：1.800 mW
- Wiedergabe-Frequenzen：5 - 45.000 Hz
- Gewicht：370 g（Kabel nicht eingeschlossen）

※ Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden

- Das Kopfhörergehäuse ("cabinet") ist aus natürlichem Holz hergestellt. Folglich hat jedes Kopfhörerpaar eine andere Farbe und Maserung; für ein individuelles Gefühl, das nur Holz bieten kann. Denon's Farben und Deckfarben unterliegen strengen Qualitätsstandards.
- Das in diesen Kopfhörern verwendete Holz entspricht der Washington Convention (CITES).

Die vorgesehene Anwendung wird "Denon Audio" genannt. Die "iPod touch" und "iPhone" Versionen können aus dem AppStore heruntergeladen werden. Die Android Mobiltelefon-Version kann von Google Play heruntergeladen werden.

Accessoires

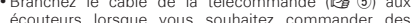
- Manuel de l'Utilisateur (ce document)
- Précautions à prendre pour l'utilisation du casque audio
- Liste des services après-vente
- 7N-OFC Câble audio (3 m, ø 6,3 mm)
- Câble de télécommande filaire (1,3 m, ø 3,5 mm)
- Support d'affichage
- Base
- Vite
- Boîtier de rangement

※ Avant d'utiliser le casque audio, lisez sans faute le paragraphe intitulé "Précautions à prendre pour l'utilisation du casque audio" dans le document joint.

Utilisation du casque audio

Branchement des câbles au casque à écouteurs

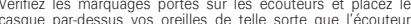
Raccordez la fiche blanche au jack latéral de gauche (L) et la fiche rouge au jack latéral de droite (R).

- Branchez le câble de la télécommande（) aux écouteurs lorsque vous souhaitez commander des produits Apple® compatibles.
- Branchez le câble audio（) à votre équipement Hi-fi pour une écoute avec des haut-parleurs.

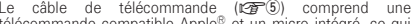
REMARQUE

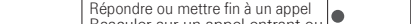
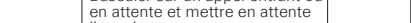
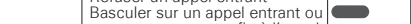
Le câble de télécommande est utilisé pour commander des produits Apple compatibles. Ce câble ne peut pas être utilisé pour faire fonctionner des produits autres que ceux de la marque Apple. Par ailleurs, il est possible que la lecture audio ne se produise pas correctement pour certains périphériques connectés.

Utilisation du casque audio

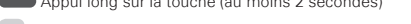
Vérifiez les marquages portés sur les écouteurs et placez le casque par-dessus vos oreilles de telle sorte que l'écouteur marqué d'un "R" recouvre votre oreille droite et que l'écouteur marqué d'un "L" recouvre votre oreille gauche.（)

Utilisation de la télécommande compatible Apple® et du micro

Le câble de télécommande（) comprend une télécommande compatible Apple® et un micro intégré, ce qui vous permet de contrôler la lecture audio sur les dispositifs Apple compatibles et d'effectuer des appels téléphoniques ou de réaliser des activités à reconnaissance vocale.

Touches 	Fonction	Utilisation des touches
1	Augmenter le volume	
	Lire ou interrompre la lecture d'un morceau ou d'une vidéo	
	Répondre o terminer une chamada	
	Passare a un'altra chiamata in entrata o in attesa mettendo quella attuale in attesa	
	Passare al brano o al capitolo successivo	
	Tornare al brano o al capitolo precedente	
2	Passer au morceau ou au chapitre précédent	
	Avance rapide	
	Retour rapide	
	Voice Over	
	Refuser un appel entrant	
	Basculer sur un appel entrant ou en attente et mettre fin à l'appel en cours	
3	Baisser le volume	

-  Appui bref sur la touche

-  Appui long sur la touche (au moins 2 secondes)

- Nécessite la dernière version du logiciel Apple.
- Toutes les opérations se conforment à la télécommande Apple d'origine.

